



実際に発行された政府書式の陰性証明

COVID-19 に関する検査証明  
Certificate of Testing for COVID-19

交付年月日  
Date of issue AUGUST [REDACTED]

氏名 [REDACTED] パスポート番号 [REDACTED]  
Name [REDACTED] Passport No. [REDACTED]  
国籍 JAPANESE 生年月日 [REDACTED] 性別 [REDACTED]  
Nationality JAPANESE Date of Birth [REDACTED] Sex MALE

上記の者の COVID-19 に関する検査を行った結果、その結果は下記のとおりである。  
よって、この証明を交付する。  
This is to certify the following results which have been confirmed by testing  
for COVID-19 conducted with the sample taken from the above-mentioned person.

採取検体 Sample (下記いずれかをチェック /Check one of the boxes below)	検査法 Testing Method for COVID-19 (下記いずれかをチェック/Check one of the boxes below)	結果 Result	①結果判明日 Test Result Date ②検体採取日時 Specimen Collection Date and Time	備考 Remarks
<input type="checkbox"/> 鼻咽頭ぬぐい液 Nasopharyngeal Swab	<input checked="" type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (RT-PCR 法) Nucleic acid amplification test (RT-PCR)	<input checked="" type="checkbox"/> 陰性 Negative	① Date (yyyy / mm / dd) <u>2021 / 08</u> [REDACTED]	
<input type="checkbox"/> 唾液 Saliva	<input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (LAMP 法) Nucleic acid amplification test (LAMP)	<input type="checkbox"/> 陽性 Positive → 入国不可 No entry into Japan	② Date (yyyy / mm / dd) <u>2021 / 08</u> [REDACTED] Time <u>AM</u> <u>09 : 30</u>	
<input checked="" type="checkbox"/> 鼻咽頭ぬぐい液と咽頭 ぬぐい液の混合 Nasopharyngeal and oropharyngeal swabs	<input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (TMA 法) Nucleic acid amplification test (TMA)			
	<input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (TRC 法) Nucleic acid amplification test (TRC)			
	<input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (Smart Amp 法) Nucleic acid amplification test (Smart Amp)			
	<input type="checkbox"/> 核酸増幅検査 (NEAR 法) Nucleic acid amplification test (NEAR)			
	<input type="checkbox"/> 次世代シーケンス法 Next generation sequence			
	<input type="checkbox"/> 抗原定量検査* Quantitative antigen test* (CLEIA/ECLIA)			

\* 抗原定性検査ではない。  
Not a qualitative antigen test.

医療機関名 Name of Medical institution

住所 Address of the institution

医師名 Signature by doctor

J-CLINIC PONDOK INDAH  
6 th FL WING C. RUMAH SAKIT PONDOK INDAH  
JL. METRO DUTA Kav UE  
PONDOK INDAH JAKARTA 12310

Dr. Rani Kusumadartini  
4172 32/3.74.9.1082/1.7/5.3/2/2017

